

**Teknisk informasjon - dokumentasjon T2007.1.06.01**

Comar, ny ventilserie, DN15-DN40, PN16.  
Med aktuator 24V og 230V, AV-PÅ, 3-punkt og modulerende 0-10V.

**CVDN SETEVENTILER M/INNVENDIG GJENGEDE UNIONER****2-VEIS VENTILER, MED GJENGET TILSLUTNING 15-40MM, PN16 (OBS! NORMALT STENGT)**

Best. nr	Dim.	KV	Utførelse	Materiale	Motor	Gr
CVDN15/2/2,5/T	15mm	2,5	2-veis	Cast Iron	VA250.x	301
CVDN15/2/4,0/T	15mm	4,0	2-veis	Cast Iron	VA250.x	301
CVDN20/2/6.3/T	20mm	6,3	2-veis	Cast Iron	VA250.x	301
CVDN25/2/10/T	25mm	10	2-veis	Cast Iron	VA250.x	301
CVDN32/2/16/T	32mm	16	2-veis	Cast Iron	VA250.x	301
CVDN40/2/25/T	40mm	25	2-veis	Cast Iron	VA250.x	301

**3-VEIS VENTILER, MED GJENGET TILSLUTNING 15-40MM, PN16**

Best. nr	Dim.	KV	Utførelse	Materiale	Motor	Gr
CVDN15/3/2,5/T	15mm	2,5	3-veis	Cast Iron	VA250.x	301
CVDN15/3/4,0/T	15mm	4,0	3-veis	Cast Iron	VA250.x	301
CVDN20/3/6.3/T	20mm	6,3	3-veis	Cast Iron	VA250.x	301
CVDN25/3/10/T	25mm	10	3-veis	Cast Iron	VA250.x	301
CVDN32/3/16/T	32mm	16	3-veis	Cast Iron	VA250.x	301
CVDN40/3/25/T	40mm	25	3-veis	Cast Iron	VA250.x	301

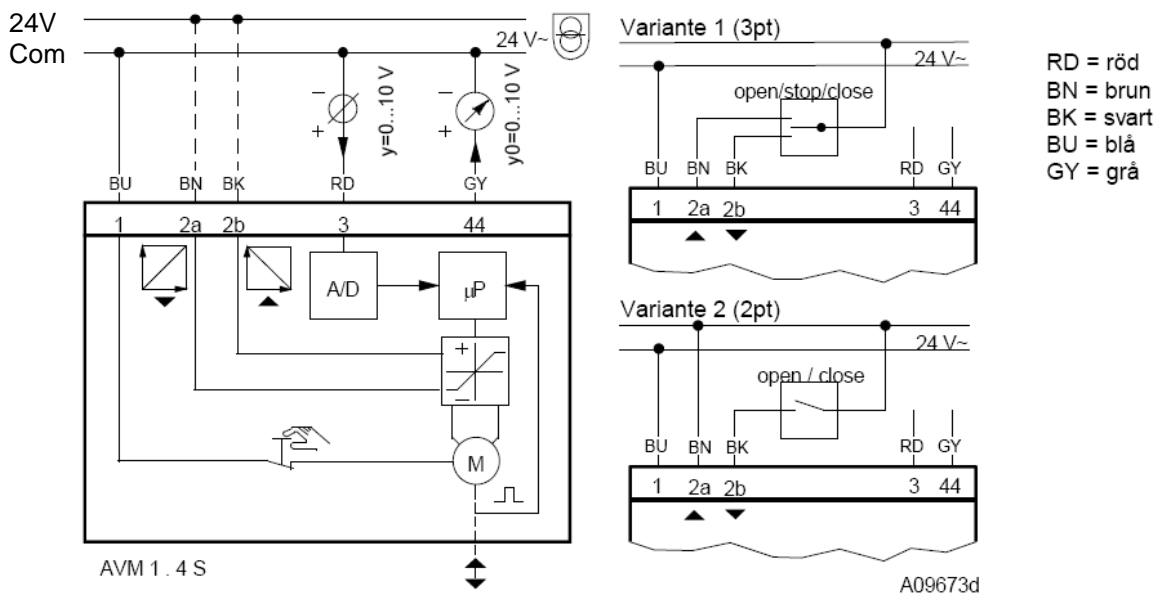
**ELEKTRISKE VENTILMOTORER FOR CVDN VENTILER**



**3-PKT OG 0-10VDC VENTILMOTORER M/TILBEHØR**

Best. nr	Dim.	Kraft	Elektr. Styresignal	Beskrivelse	Gr
VA250.1	15-40mm	250 N	24V~ 3-pkt/0-10V (m. man.)	IP54 Inkl. 1,5m kabel, med håndbetj.	301
VA250.2	15-40mm	250 N	230V~ 3-pkt/ON-OFF (m. man.)	IP54 Inkl. 1,5m kabel, med håndbetj.	301*
S2.VA250				2 stk. endebrytere ADD-ON	301

**Koplingschema**



**VA250.1 koblingsklemmer for modulerende styring:**

Klemme 1 (BU) på aktuator er 24V felles (Com)  
Klemme 2a (BN) på aktuator er 24V AC. Ved tilkobling på denne åpner ventilen ved økende styresignal  
Klemme 2b (BK) på aktuator er 24V AC. Ved tilkobling på denne stenger ventilen ved økende styresignal  
Klemme 3 (RD) på aktuator er 0-10V styresignal

**VA250.x koblingsklemmer for modulerende styring:**

Klemme 1 (BU) på aktuator er 24V felles (Com)  
Klemme 2a (BN) på aktuator er 24V AC. Ved tilkobling på denne åpner ventilen  
Klemme 2b (BK) på aktuator er 24V AC. Ved tilkobling på denne stenger ventilen

## Joventa Comar line

Regelventile DN 15 bis 40 , PN16

### Anwendung

Die Durchgangs- und Dreiwegeventile mit Außengewinde-, Schweiß-, oder Flanschanschluß dienen zur Durchflussregelung von Medien in Heizungs-, Lüftungs und Klimaanlage, sowie Kühldecken.

Die Anwendungsbereiche erstrecken sich auf Wasser und Luft.

### Spezifikation

Nenndruck	:	PN 16
Nennhub	:	5.5 mm
Ventilkennlinie	:	LDM spline , linear
Leckrate	:	< 0.001 % vom $K_{vs}$ - Wert
Mediumtemperatur	:	+2 bis +130 °C
Werkstoffe	:	Gehäuse : EN - 6JL-250 (Grauguss GG 25)
	:	Kegel : 1.4021 (rostfreier Stahl)
	:	Schweißanschluß : 1.0425
Regelverhältnis	:	min. 50:1
Abdichtung	:	O-Ring EPDM



### Durchgangs- und Dreiwegeventile mit Gewindeanschluß nach ISO 228/1 incl. aller Verschraubungen

Typ	DN mm	Anschluss- gewinde	$K_{vs}$ m <sup>3</sup> /h	$d_{pmax}$ kPa
CVDN15//.....-T	15	G1"		400
CVDN20//6.3-T	20	G1 1/4"	6.3	350
CVDN25//10-T	25	G1 1/2"	10	200
CVDN32//16-T	32	G 2 "	16	110
CVDN40//25-T	40	G 2 1/4"	25	60



### Durchgangs- und Dreiwegeventile mit Schweißanschluß incl. aller Verschraubungen

Typ	DN mm	Anschluss- gewinde	$K_{vs}$ m <sup>3</sup> /h	$d_{pmax}$ kPa
CVDN15//.....-W	15	G1"		400
CVDN20//6.3-W	20	G1 1/4"	6.3	350
CVDN25//10-W	25	G1 1/2"	10	200
CVDN32//16-W	32	G 2 "	16	110
CVDN40//25-W	40	G 2 1/4"	25	60



### Durchgangs- und Dreiwegeventile mit Flanschanschluß incl. drehbarer Flansche

Typ	DN mm		$K_{vs}$ m <sup>3</sup> /h	$d_{pmax}$ kPa
CVDN15//.....-F	15			400
CVDN20//6.3-F	20		6.3	350
CVDN25//10-F	25		10	200
CVDN32//16-F	32		16	110
CVDN40//25-F	40		25	60



wählbare  $K_{vs}$ -Werte für DN 15, Durchgangsausführung : 0.16, 0.25, 0.4, 0.63, 1.0, 1.6, 2.5, 4.0

wählbare  $K_{vs}$ -Werte für DN 15, Dreiwegeausführung : 0.25, 0.4, 0.63, 1.0, 1.6, 2.5, 4.0

Bestellcode: Bsp. CVDN15/3/0.25-T

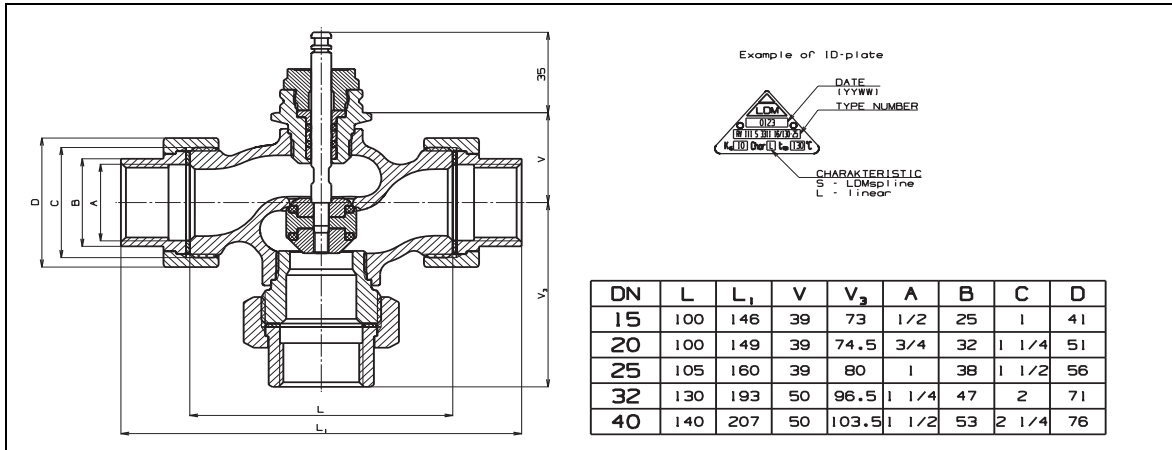
3-Wegeventil incl. aller Verschraubungen DN15 Kvs-Wert 0.25

Kombinierbare Antriebe Joventa	
Elektroantrieb VA250.2	AC 230 V, 3 - Punkt
Elektroantrieb VA250.1	AC 24 V, 0...10 V Stetig, 3- Punkt

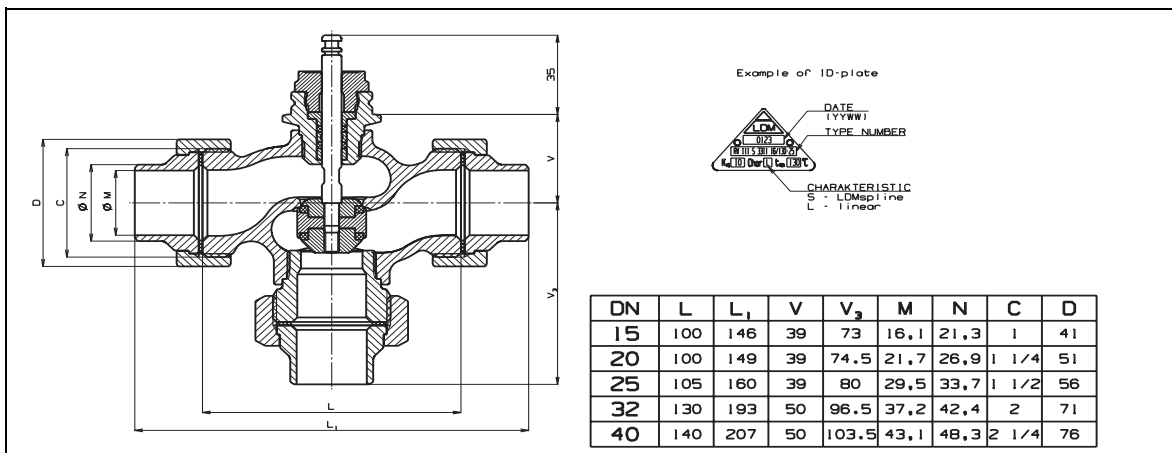
## Joventa Comar line

### Abmessungen :

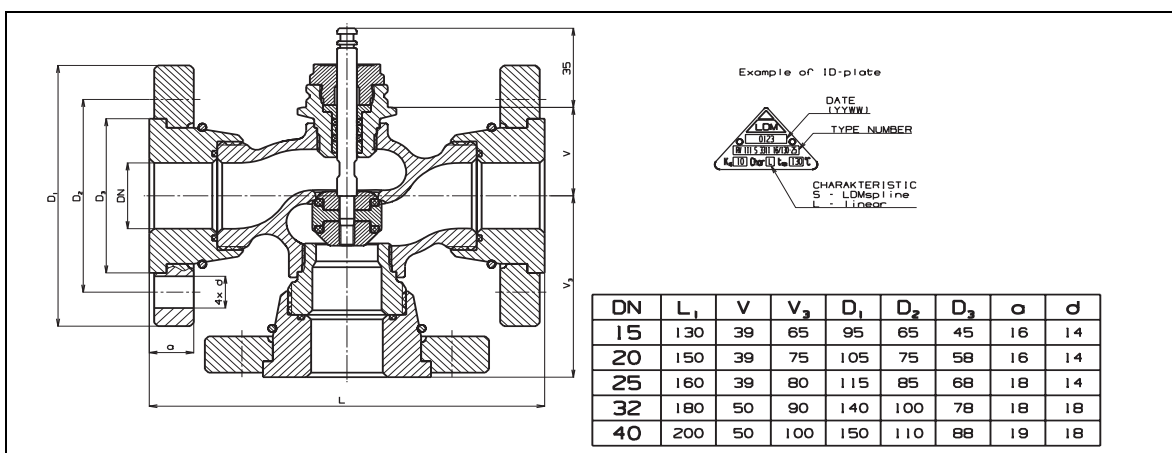
Durchgangs- und Dreiwegeventile mit Gewindeanschluß nach ISO 228/1  
incl. aller Verschraubungen



Durchgangs- und Dreiwegeventile mit Schweißanschluß  
incl. aller Verschraubungen



Durchgangs- und Dreiwegeventile mit Flanschanschluß  
incl. drehbarer Flansche



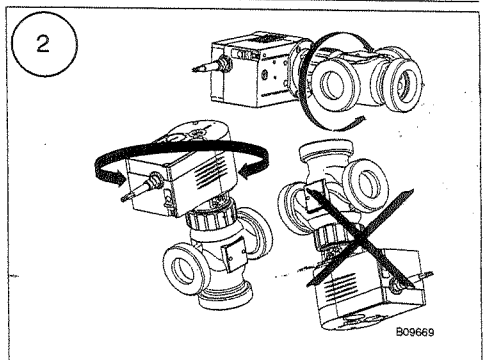
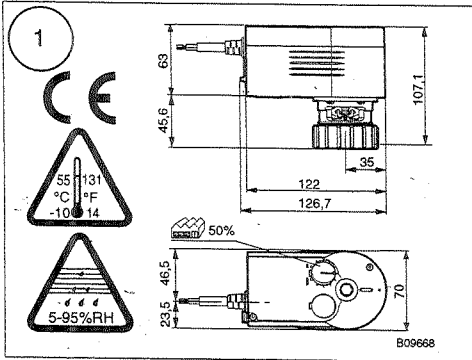
Stellantrieb  
Servomoteur  
Actuator  
Servomotore  
Servomotor  
Ställidon  
Servomotor

Montagevorschrift  
Instructions de montage  
Fitting instructions  
Istruzioni di montaggio  
Instrucciones de montaje  
Monteringsanvisning  
Montagevoorschrift



Installationsanweisung für die Fachkraft/ Monteur  
Conseils d'installation pour le spécialiste/ monteur  
Guidelines for the technician/ fitter  
Informazioni per il personale specializzato di montaggio  
Instrucciones para el especialista del ramo/ montador  
Installationsinstruktion för installatör/ montör  
Installatietip voor de vakman/ monteur

Für den Einsatz in üblicher Umgebung  
Pour usage dans un environnement normal  
For use in normal environments  
Per impiego in ambienti usuali  
Para el uso en ambiente normal  
För användning i normal miljö  
Voor toepassing in normale omgeving



Installationsanweisung für die Elektrofachkraft  
Notice d'installation pour l'électricien  
Guidelines for the electrician  
Informazioni per l'installatore elettrico  
Instrucciones de instalación para el electricista  
Installationsinstruktion för behörig elektriker  
Installatie aanwijzing voor de elektromonteur

Einsatz bei defektem Kabel verboten  
Usage interdit avec câble défectueux.  
Do not use if the cable is defective  
Impiego vietato nel caso di cavo danneggiato  
Está prohibido el uso con un cable defectuoso.  
Förbjuden att använda vid skadad kabel  
Gebruik bij defecte kabel verboden

Verschmutzungsgrad II, Überspannungskategorie III, nach EN 60730  
Degré de pollution II, catégorie surtension III, selon EN 60730  
Pollution degree II, over voltage category III, as per EN 60730  
Grado de insudiciamiento II, categoría de sobretensión III, según EN 60730  
Grado de suciedad II, Categoría de alta tensión III, según EN 60730  
Grad av nedsmutsningsgrad II, Överspanningskategori III, enligt EN 60730  
Vervuilinggraad II, Overspanningscategorie III, volgens EN 60730

8...10Nm

Darf nicht isoliert werden  
Ne pas isoler  
Do not insulate  
Non deve venire isolato  
No debe ser aislado  
Får ej isoleras  
Mag niet worden geïsoleerd

4 startup

2 man  $\odot 6 / < 5 \text{ Nm}$

1 man click

4 click

5

1 auto

3 auto / man

2 auto / man

5

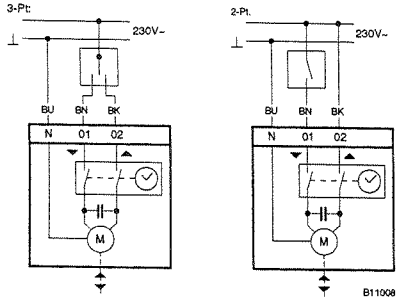
$\odot 6 / < 5 \text{ Nm}$

1 click

3 click

6a

VA250.2

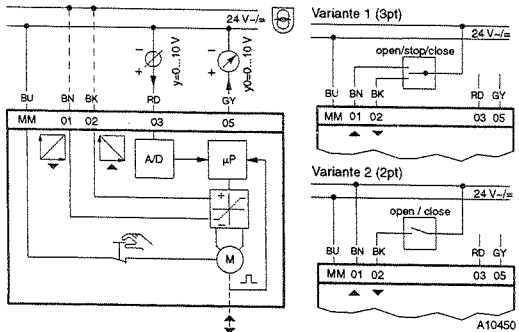


6b

VA250.1


Software <b>A</b> EN60730	Type <b>1AB</b> EN60730	IP54 EN60529
---------------------------------	-------------------------------	-----------------

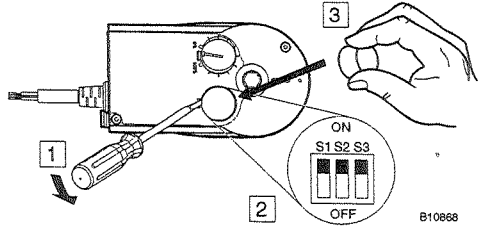
BU	BN	BK	RD	GY
blau	braun	schwarz	rot	grau
bleu	brun	noir	rouge	gris
blue	brown	black	red	grey
azzurro	marrón	nero	rosso	grigio
szul	negro	rojo	gris	
bia	brun	svart	rood	
blauw	bruin	zwart	rood	grijs






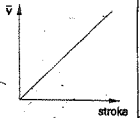
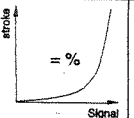
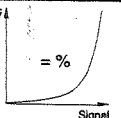

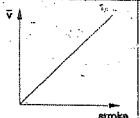
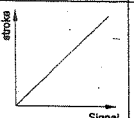
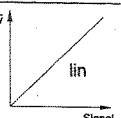
6b

VA250.1

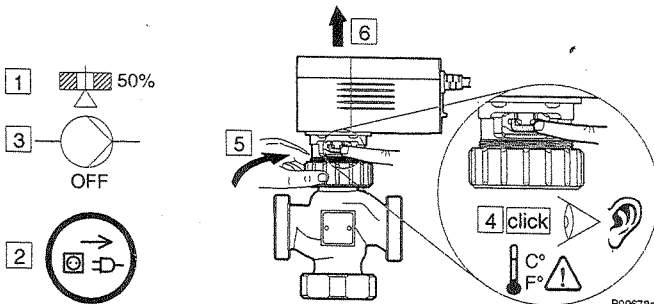
Schalterkoderung Codage de commutation Switch coding Codifica di intervento Codificación de conmutación Kodomkoplare Schakelcodering	Laufzeit für 5,5 mm Hub Temps de marche pour une course de 5,5 mm Running time for 5,5 mm of stroke Tempo di marcia per corsa 5,5 mm Tiempo de funcionamiento para carrera de 5,5 mm Gångtid pr. 5,5 mm slaglängd Looptijd voor 5,5 mm slag								
<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>On</td></tr> <tr><td>█</td><td>█</td><td>█</td><td>Off</td></tr> </table>	1	2	3	On	█	█	█	Off	25 s ± 2
1	2	3	On						
█	█	█	Off						
<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>On</td></tr> <tr><td>█</td><td>█</td><td>█</td><td>Off</td></tr> </table>	1	2	3	On	█	█	█	Off	40 s ± 3
1	2	3	On						
█	█	█	Off						
<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>On</td></tr> <tr><td>█</td><td>█</td><td>█</td><td>Off</td></tr> </table> 	1	2	3	On	█	█	█	Off	80 s ± 6
1	2	3	On						
█	█	█	Off						
<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>On</td></tr> <tr><td>█</td><td>█</td><td>█</td><td>Off</td></tr> </table>	1	2	3	On	█	█	█	Off	
1	2	3	On						
█	█	█	Off						
<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>On</td></tr> <tr><td>█</td><td>█</td><td>█</td><td>Off</td></tr> </table>	1	2	3	On	█	█	█	Off	
1	2	3	On						
█	█	█	Off						



B10868

											
<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>On</td></tr> <tr><td>█</td><td>█</td><td>█</td><td>Off</td></tr> </table>	1	2	3	On	█	█	█	Off			
1	2	3	On								
█	█	█	Off								
<table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>On</td></tr> <tr><td>█</td><td>█</td><td>█</td><td>Off</td></tr> </table> 	1	2	3	On	█	█	█	Off			
1	2	3	On								
█	█	█	Off								

dismounting



B09678a

Dokument aufbewahren/Ce document est à conserver/Retain this document/Conservare il documento/Guardar el documento/  
 Spara dokumentationen/Document bewaren

Joventa Stellantriebe Vertriebs GmbH

Harthäuser Str. 7

70771 L.-Echterdingen

Telefon: +49 (0) 711441021140

Fax: +49 (0) 711441021190

506104033 T9